

Accepted Papers / **Third** Group

of

The **Fifth** Annual International Conference on Languages, Linguistics, Translation and Literature

Ahwaz, Iran, 2-3 February 2021

[WWW.LLLD.IR](http://WWW.LLLD.IR)

**Third Group / Accepted Papers / 2-3 February 2021 / Ahwaz, Iran**

المجموعة الثالثة / المقالات المقبولة / 2-3 فبراير 2021 / الأهواز

	<b>Full Name of Authors and Title of Articles</b> الاسم الكامل المشارك/ عنوان المقال	<b>Affiliation</b> الانتماء العلمي	<b>Country</b> البلد
1	<b>Mina Giannoula</b> Analyzing the Augment in Modern Greek	University of Chicago	United States
2	<b>د. أحمد طعمة حليبي</b> حضور التراث الشعبي في الشعر القطري	جامعة قطر	Qatar
3	<b>Jiapei Xia</b> The Influence of English Language Learners (ELLs)' Identity Negotiation between the Classroom and Home on the Disconnect of BICS and CALP Development in English	University of Southern California	United States
4	<b>د. عمرو عبد الهادي السيد ماضي</b> العربية كلغة ثانية: تدريس القواعد بين المفاهيم والإجراءات	مؤسسة LTI	United States
5	<b>Dr. Ahmed Ali</b> Language, Thought, Culture and Translation: An Investigative Study	American University of Sharjah	UAE
6	<b>Dr. Tarek Assassi</b> The Efficiency of the ESP Course to Train Novice Specialized Teachers	University Mohamed Khider Biskra	Algeria
7	<b>Dr. Julia An-Lun Cheng &amp; Dr. Lu Lu</b> The Function of Reference Tracking of Chinese Nominal Classifiers	Feng-Chia University & Hong Kong Polytechnic University	Taiwan

8	د. حبيب بوهزور المُتخيّل الوبائي في السردية المعاصرة - وعي تجريبي أم تيمة فنية-	جامعة الكويت	Kuwait
9	د. عادل عطافي العُرف اللّغوي وأثره في ضبط الحكم التكليفي عند الأصوليين	جامعة محمد خيضر	Algeria
10	<b>Dr. Mia Šešum &amp; Dr. Ema Petrović</b> The Importance of the Application of Forensic Phonetics in Criminal Proceedings	Faculty for Special Education and Rehabilitation	Serbia
11	د. ونيسة بوختالة الأسس اللسانية والمعرفية لإعداد معجم للناطقين بغير العربية	جامعة محمد لمين دباغين	Algeria
12	<b>Dr. Youssif Zaghwan Omar</b> Challenges of Translating Quranic Verses into English	University of Benghazi	Libya
13	<b>Dr. Tsao Chun-Ning</b> Silky Forces Hidden Behind the Surface-Impalpable Mother and Mortal Son : The Healing Power of Hades	Chinese Culture University	Taiwan
14	د. هنية مايدي اللغة العربية وظواهر اللسانيات الاجتماعية	جامعة عمار ثلجي الأغواط	Algeria
15	جمال بن زهران بن محمد الحزاصي الحوار في الأحاديث الصحيحة والموضوعة في سلسلتي الألباني؛ أنواعه، وطرائق التعبير عنه	جامعة السلطان قابوس	Oman
16	د. علي محمود العمري إشكالية اللغة والدرس العقدي للناطقين بغير العربية	جامعة السلطان محمد الفاتح	Algeria
17	<b>Saber Oubiri</b> Translating Metonymy in Laleh Bakhtiar's Sublime Quran: Expressions Related to Coitus as a Case Study	KU Leuven	Belgium
18	د. سلطان بن سعيد بن محمد الفزاري بوح العتبات: دراسة في دلالة عنبة العنوان في القصة العمانية القصيرة	كلية التربية بالريستاق	Oman
19	د. حنان غازي شلاح المطيري قراءة نقدية لقصيدة ( رسالة إلى اللغة العربية ) لشاعر راشد عيسى	الجامعة الأردنية	Jordan
20	<b>Dr. Nadia Ghounane</b> Connotative Meanings of Some Arabic Words Used in Algerian Dialects	The University Moulay Tahar of Saida	Algeria

21	<b>Dr. Nida S. Omar, Dr. Kais Kadhim &amp; Dr. Mahmood Abdul Khaliq Al-Baqoa</b> A Study of Analysing the Usage of Arabic Devices of Answer in the Qur'anic Translation	University of Mosul, Sohar University & University of Mosul	Iraq, Oman & Iraq
22	د. هدى عماري تكامل المناهج النقدية إستراتيجية طموحة لتحليل الخطاب-نحو مقارنة عابرة للتخصصات	جامعة أمحمد بوقرة بومرداس	Algeria
23	د. بشري حنون محسن و د. انوار سعيد جواد صعوبة مادة التعبير الكتابي لدى طلاب المرحلة المتوسطة	جامعة كربلاء و جامعة بغداد	Iraq
24	د. فاطمة دوحاجي و د. صفية بن عطية فعالية استخدام تقنية الخرائط المفاهيمية في تيسير تعليمية النحو العربي	جامعة النعامة	Algeria
25	د. رفعت عبدالله سليمان حسين الحداثه بين الأدبين الفارسي والعربي : دراسة مقارنة	جامعة قناة السويس	Egypt
26	د. نجاة بوقرولة فن الترسل عند الأمير عبد القادر الجزائري	جامعة بومرداس امحمد بوقرة	Algeria
27	د. عبد القادر سلامي و هجيرة نغاز تعريف المدن في المعجم العربي بين التسويق اللغوي والترويج السياحي-تلمسان أنموذجاً-	جامعة تلمسان	Algeria
28	د. نجوى فيران التعلم وفق الفكر المعرفي- نظر في الاتجاهين الجشطالتي و البنائي-	جامعة سطيف 2	Algeria
29	د. حاج بنيرد النحت ودوره في صياغة المصطلح العلمي	جامعة الجزائر 2	Algeria
30	د. التجاني العمودي خطوط لغات التواصل في الشمال الإفريقي القديم - التيفيناغ أنموذجاً	جامعة الوادي	Algeria
31	<b>Dr. Tawhida Akhter Bhat &amp; Dr. Tariq Ahmad Bhat</b> Bio-Punk and Literature: A critical Analysis of Oryx and Crake by Margaret Atwood	Shaqra University & Department of Education, Jammu and Kashmir	Saudi Arabia & India
32	أشرف فتحى محمود الجندي الهرمنيوطيقا .. تاريخ المنهج وخصوصية النص القرآني	دار أهل الفضل لخدمة القرآن الكريم وعلموه	Egypt

33	يوسف بنوار الاستشراق وترجمة التراث الاسلامي - القرآن الكريم نموذجاً	جامعة سيدي محمد بن عبد الله	Morocco
34	<b>Kanzah Musaddiq</b> Semiotic Analysis of Produced Digital Comics about COVID-19	Fatima Jinnah Women University	Pakistan
35	د. رضوان نحال سيرورة الترجمة: مستويات ومراحل	جامعة السلطان مولاي سليمان	Algeria
36	<b>Vidishaa Prakaash</b> Methodology for Oral Didactic; Retroflex Consonants of Indo-Aryan Languages	INALCO	France
37	فايزة قلال جغرافية اللهجة وتأثيرها على الهوية الجماعية	جامعة وهران 02	Algeria
38	د. رياض بن يوسف الأدب العربي والرهان الرقمي	جامعة قسنطينة 1	Algeria
39	د. حمدان رمضان محمد خليل جدلية العلاقة بين اللغة والسلطة السياسية في المجتمع المعاصر: دراسة تحليلية من منظور اجتماعي	جامعة الموصل	Iraq
40	لبنى محمد أيوب الأدوات اللغوية والظواهر البلاغية في الخطاب العلمي المبسط: دراسة تحليلية	الجامعة اللبنانية	Lebanon
41	<b>Dr. Deia Ganayim</b> Handwritten Signature, Minority Language, and Identity: The Case of Palestinian Arab	Arab Center for Mind, Brain & Behavior (ACMBB)	Palestine
42	د. باديس لهويل و د. نور الهدى حسني علم المعاني في كتاب مفتاح العلوم للسكاكي دراسة تداولية	جامعة محمد خيضر	Algeria
43	د. ريمة برقراق المثاقفة المعجمية قراءة في كتاب جان بريفوست: أسلافنا العرب ما تدين لهم به لغتنا	محمد لمين دباغين سطيف 2	Algeria
44	<b>Dr. Md Abu Shahid Abdullah</b> Reinterpreting Myth and History in Restructuring the Past in Shashi Tharoor's <i>The Great Indian Novel</i>	East West University	Bangladesh
45	د. رعد جلوب محسن التشكلات البصرية في شعر خزل الماجدي	مديرية تربية الكرخ	Iraq

46	<b>د. جاسم خالد محمد</b> أثر اليهود ومكانتهم في بعض المجالات الأدبية والعلمية في بلاد الاندلس	جامعة الانبار	Iraq
47	<b>د. صافية كساس و د. أسماء مصطفىاوي</b> ماذا أضاف ابن مالك للدرس النحوي باستشهاده بالحديث الشريف؟	المدرسة العليا للأساتذة – بوزريعة و المركز الجامعي أحمد صالحى – النعامة	Algeria
48	<b>د. هويدا عزت محمد أحمد</b> الرواية النسائية فى الأدب الإيرانى المعاصر، "فراموشم مكن، بازيجھ، چراغ ها را من خاموش مى كنم" أنموذجاً	جامعة المنوفية	Egypt
49	<b>د. ابتسام خلاف</b> الخطاب الترجمي و تكنولوجيايات التواصل الحديثة	جامعة لونيبي علي البلدية	Algeria
50	<b>José María Toro Piqueras</b> The Poetics of Stone in Arabic Poetry	University of Seville	Spain
51	<b>د. بلقاسم شعبان</b> العقل الفارسيّ ودوره في حركية التراث الأدبي العربي القديم	جامعة محمد لامين دباغين	Algeria
52	<b>د. جلال شنته جبر بطي ال بطي و د. سعد قدوري حدود الخفاجي</b> تحليل محتوى كتاب اللغة العربية للصف الاول المتوسط على وفق مهارات التفكير التحليلي	جامعة ذي قار و مديرية تربية ذي قار	Iraq
53	<b>Dr. Farida Yasmin Panhwar &amp; Priah Shams ul Abbass</b> Role of Editors of Research Journals: Evaluation and Assessment	University of Sindh & Shaheed Zulifqar Ali Bhutto University of Law	Pakistan
54	<b>Md. Sadequle Islam</b> Use of Language Games in Bangladeshi EFL Classroom for Practicing Speaking : Prospects & Challenges	University of Chittagong	Bangladesh
55	<b>محمد الأمين حضري</b> القرآن الكريم وأثره في تعليمية اللغة العربية لغير الناطقين بها	جامعة وهران 1	Algeria
56	<b>حسام عبد الحسن عبد</b> اسناد(الف والنشر) في محكم التنزيل ترجمة إلى الفارسية وتحليل: ترجمة فلادوند ومكارم الشيرازي وآخرين انموذجا	جامعة بغداد	Iraq
57	<b>د. سعد عبد الحسين ابراهيم</b> إمكانيات التنبؤ في نحو الجملة العربية	جامعة البصرة	Iraq

58	د. زبيدة بوغواص أدب الصورة والرواية العربية الجديدة	جامعة صالح بوبنيدر قسنطينة3	Algeria
59	<b>Nadir Ali Mugheri &amp; Jan Muhammad Kalyar</b> An Analysis of L1 Effects on the Learning of EFL: A Case Study of Undergraduate EFL Learners at Pakistani Universities	University of Sindh	Pakistan
60	د. سعيدة خلوفي حضور الجريمة و تقنيات سردها: دراسة في رواية شياطين بانكوك لعبد الرزاق طواهرية	---	Algeria
61	بسملة خلاف الإقراء المنهجي للنص الأدبي الجزائري " قصة الجرح والأمل لزيخة السعدي أنموذجا	جامعة 08 ماي 1945 - قالمة	Algeria
62	<b>Muhammad Hamzah Masood &amp; Shahzeb Shafi</b> A Study of Interference of L1 in L2 in Pakistani Context	University of Management and Technology Lahore & National University of Modern Languages	Pakistan
63	د. لعائدة صايم الترجمة الذاتية: إضافة للترجمة والتبادل الثقافي أم "اقتحام" لعرين المترجم الأدبي؟	جامعة الجزائر 2	Algeria
64	د. موفق عبدالعزيز الحسناوي و د. زمن حسن كريدي أثر تعليم مفاهيم اللغة العربية باستخدام منصات التعليم الالكتروني في تنمية القدرة التعبيرية والتطور اللغوي	الجامعة التقنية الجنوبية و جامعة ذي قار	Iraq
65	<b>Faiza Bouchria</b> African Diaspora in Literature	University Center of Aflou	Algeria
66	زبير بن سخري الأدب الفلسطيني بين الوجودية والاعتراف، الروائي حسين البرغوثي أنموذجا	المركز الجامعي عبد الحفيظ بوالصوف	Algeria
67	جورج أنطون جورج أبو الدينين تجديد الخطاب الديني: أسطورة الطرح وواقع المطلوب	دار الكلمة الجامعية للثقافة والفنون	Palestine
68	<b>Nadir Ali Mugheri &amp; Jan Muhammad Kalyar</b> Code-Mixing of English in Urdu Electronic Media : A Case Study of Pakistan's Leading News Channel Geo Television	University of Sindh	Pakistan
69	محمد علاء الدين صغير إشكالات الترجمة من وإلى اللغة العربية	جامعة أبو بكر بلقايد	Algeria
70	<b>Nadir Ali Mugheri</b> The Role of Lingo-Cultural Identity in Nation Building: A Case Study of Sindhi Language	University of Sindh	Pakistan

71	د. لخضر شريط و محجوبة يوخديمي فلسفة العلامة في اللغة والتحليل المنطقي	جامعة الجزائر 2 و جامعة التكوين المتواصل	Algeria
72	<b>Roman Tarasov</b> Grammaticalization and Lexical Expression of Tropative from a Typological Prospective	Higher School of Economics	Russia
73	د. أنفال ناصر طالب محمد الموسوي مصطلح (الثقافة) - مفهومه ودلالاته وعلاقته بمصطلح (الحضارة)	جامعة البصرة	Iraq
74	د. سليم بتقة اللغة والهوية الأدبية	جامعة محمد خيضر	Algeria
75	<b>Omar Hansali</b> The Effacement of Art: Literary Criticism and the Rehashing of the Subject's Aesthetic Universality	Ibn Zohr University	Morocco
76	<b>Nosheen Rana</b> I don't have to be who you want me to be': Construction of Black Identity through life Narratives	University of Wah	Pakistan
77	د. الشريف مرزوق البعد التداولي في الخطاب القرآني من خلال سورة الحجرات	جامعة أم البواقي	Algeria
78	د. امال علي فليحي الشوكي القيم الاخلاقية عند المعري	الجامعة للعلوم الاسلامية	Iraq
79	أمينة زمولي و سهير بن مداني تجليات الرمز الأسطوري في الخطاب الشعري الجزائري المعاصر ديوان الشاعر "الأخضر فلوس" انموذجا	جامعة وهران احمد بن بلة 01	Algeria
80	<b>Shahzeb Shafi &amp; Muhammad Hamzah Masood</b> Teaching Post Colonialism in 'Curfewed Night': An Experimental Study Utilizing Computational Tools	National University of Modern Languages	Pakistan
81	ماجد جاسب ملك الربيعاوي دراسة الافعال المركبة والعبارات الفعلية في قواعد اللغة الفارسية	جامعة بغداد	Iraq
82	ياسمين حاتم بديد الابراهيمى و محمد راضى هلول الكتاب و القرآن اختلاف الجذر و المعنى، إعادة قراءة في النص القرآني	جامعة كربلاء	Iraq
83	ماجدة خالدي قراءة جديدة في النصوص التراثية القديمة في ضوء لسانيات النص	المركز الجامعي مغنية	Algeria

84	<p>سعيد بوعيطة</p> <p>توظيف اللسانيات الحاسوبية في الدراسات اللغوية العربية الحديثة</p>	<p>الثانوية التأهيلية أحمد شوقي</p>	Morocco
85	<p><b>Abdul Muttalib M. Jawad</b></p> <p>Bilingual Education: Features and Advantages</p>	University of Mustansiriyah	Iraq
86	<p><b>Arshad Mehmood &amp; Fakhar Ul Hassan</b></p> <p>Gender Biased Social Constructs and Female Identity: A Case of Rural Society of Himalayan Region</p>	<p>University of Kotli Azad Jammu and Kashmir &amp; Sir Syed College Kotli Azad Kashmir</p>	Pakistan